

Évolution des standards SGQRI 008 : prochaines étapes

14 octobre 2014

Denis Boudreau

Web Accessibility Avenger

Deque Systems, Inc.

db@deque.com

@dboudreau



Yves Hudon

Conseiller stratégique autonome

yves.hudon@gmail.com

@yveshudon

**Si votre expérience
avec les standards SGQRI 008
devait se résumer en un mot...**

➤ **Lequel choisiriez-vous et pourquoi?**



L'état des lieux en 2014...

**Certains éléments
des standards SGQRI 008 adoptés en 2011
ont mal vieillis...**

Dans les standards SGQRI 008...

➤ Article 31 (SGQRI 008-01) :

« Au plus tard le 9 mai 2016, le ministre des Services gouvernementaux doit, de concert avec les ministères et les organismes, évaluer la mise en œuvre du présent standard et la nécessité d'y apporter des modifications pour les proposer ensuite au Conseil du trésor ».

Objectifs de la présentation...

- **Faire un constat sur le contenu technique des standards SGQRI 008**
- **Donner quelques pistes pour faciliter l'évolution de ces standards**
- **Faciliter la compréhension et l'application de l'accessibilité**
- **Contribuer au démarrage des travaux d'amélioration à entreprendre dès l'automne 2014**

Au programme...

- 1. Démarche du comité interministériel de normalisation de l'accessibilité (2007-2011)**
- 2. Constats depuis 2011**
- 3. Approches et stratégies ailleurs (Canada, États-Unis, Europe, Asie, etc.)**
- 4. Discussion sur les problèmes techniques dans les standards SGQRI 008 et quelques pistes d'amélioration**
- 5. Stratégie et processus à mettre en place**

Le standard WCAG 2.0 du W3C : « la » référence...

➤ Mais...

*« Autant de façons de faire...
qu'il y a de gens qui mettent en place...
le standard WCAG 2.0 »*

➤ Harmonisation?

WCAG : Web Content Accessibility Guidelines

W3C : World Wide Web Consortium

Une référence des plus denses...

- **WCAG 2.0** : 36 pages
- **How To Meet** : 75 pages
- **Understanding** : 240 pages
- **Techniques** : 780 pages

1131 pages!



Une contrainte importante...

➤ *Delagatus non potest delegare...*

➤ **Aussi :**

- WCAG 2.0 : la version en français est arrivée tardivement (mai 2009)

Une seule avenue à cette époque...

- **Écrire des standards sous la forme de directives administratives en respectant les façons de faire du gouvernement du Québec**
- **Style de rédaction « juridico-administratif »**

La démarche...

➤ Normalisation sur une base consensuelle...

- Viser l'appropriation dès l'élaboration plutôt qu'après l'adoption
- Viser ce qui est mature dans le domaine (« règles de l'art »)
- Consensus $\neq$ unanimité

Une démarche en 5 temps...

- **2006-2007: élaboration d'une version préliminaire et création d'un comité interministériel (invitation aux ministères et aux organismes - MO)**
- **2007-2009 : travaux en comité (25 MO) pour produire une version consensuelle**
- **2009 : enquête élargie (44 MO)**
- **2010 : ajustements en comité**
- **2010-2011: préparation de l'adoption et adoption**

Un environnement en évolution...

➤ WCAG 2.0 (décembre 2008)

- Peu d'outils et de guides disponibles (2009)

➤ WAI-ARIA 1.0

- 2008 : premiers balbutiements
- Mars 2014 : recommandation du W3C

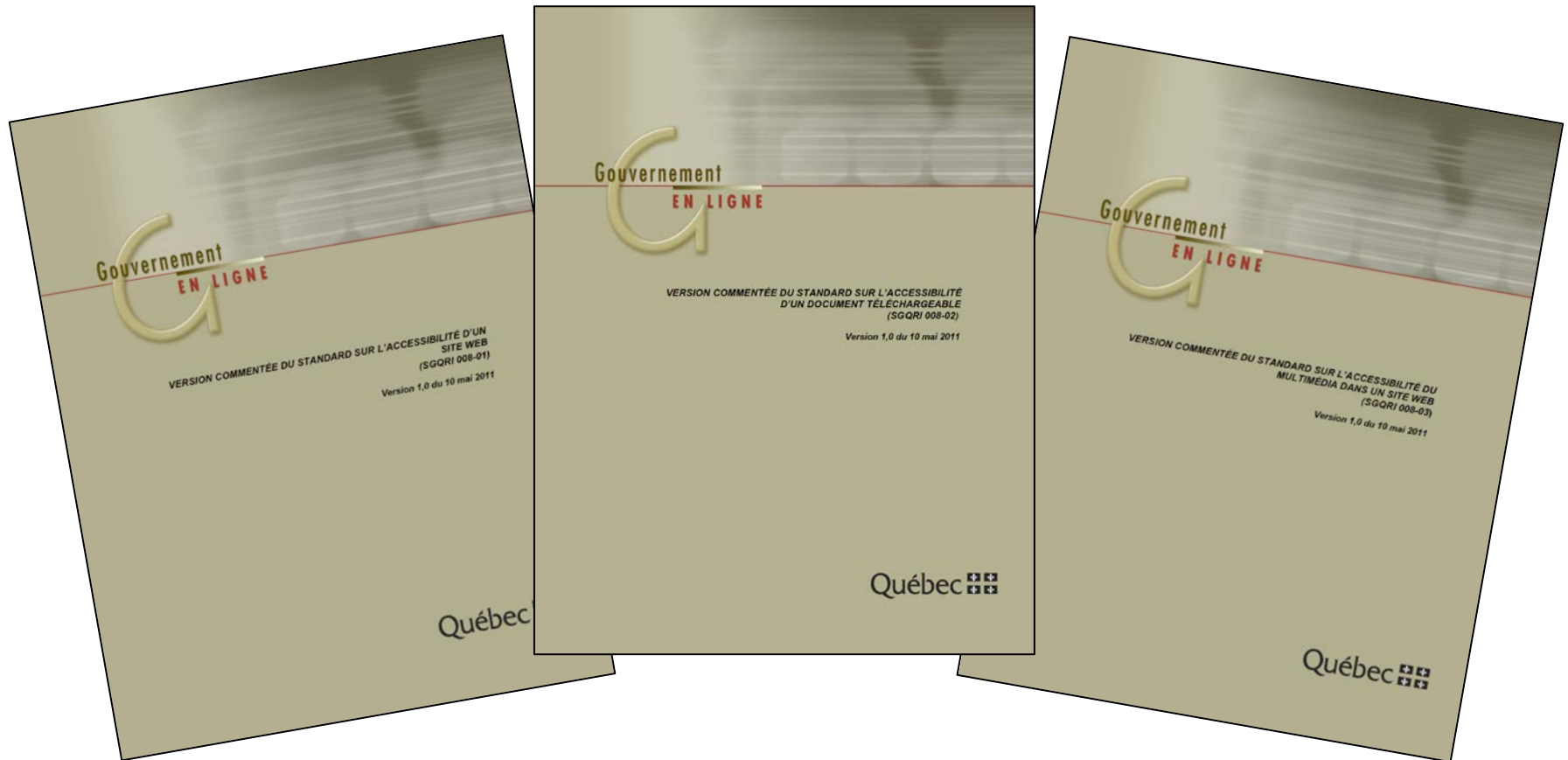
➤ HTML5

- 2008 : première version répertoriée au W3C
- Recommandation prévue en 2015?

Des éléments absents du standard WCAG 2.0 ...

- **Dispositions transitoires**
- **Cas particuliers**
- **Découpage**
 - 3 standards
 - Formulaires

Au final : 3 standards SGQRI 008...



Au programme...

1. Démarche du comité interministériel de normalisation de l'accessibilité (2007-2011)
2. **Constats depuis 2011**
3. Approches et stratégies ailleurs (Canada, États-Unis, Europe, Asie, etc.)
4. Discussion sur les problèmes techniques dans les standards SGQRI 008 et quelques pistes d'amélioration
5. Stratégie et processus à mettre en place

Quelques constats...

**Standards SGQRI 008 adoptés en mai 2011
mais contenu technique
conforme aux règles de l'art de 2009...**

- **Innovations de HTML5?**
- **Maturité de WCAG 2.0?**
- **Montée en force de WAI-ARIA?**
- **Soutien des agents utilisateurs?**

Un exemple d'évolution des standards

Standard SGQRI 008-01, exigence 15, d

Pour les exigences particulières applicables à la navigation, tout site Web doit :

- permettre de contourner les blocs d'information qui se répètent de page en page en offrant au début d'une page Web
 - un hyperlien interne qui donne accès au contenu principal, ou
 - un en-tête de section de premier niveau au début du contenu principal de la page;

Quid des « landmark roles »?

Un exemple d'évolution des navigateurs

Standard SGQRI 008-01, exigence 15, j

Pour les exigences particulières applicables à la navigation, tout site Web doit :

- permettre de redimensionner jusqu'à 200% tout élément de navigation sans perte de lisibilité.

Quid du « browser zoom », maintenant intégré dans tous les navigateurs?

Un exemple de pures bonnes pratiques

Standard SGQRI 008-01, exigence 15, k

Pour les exigences particulières applicables à la navigation, tout site Web doit :

- sauf pour une application Web ou un lecteur multimédia, éviter tout raccourci clavier.

Le cadre normatif du standard WCAG 2.0 est silencieux à cet égard. Exigence du standard SGQRI 008-01 toujours appropriée?

« SGQRI 008 : y ont pas pensé à... »

- « Une norme ou un standard n'est jamais la meilleure solution technique... mais plutôt le moins pire des compromis... »
- Un encadrement normatif... est toujours perfectible...
- Un piège :
juger un contenu de 2009
avec les yeux de 2014...

Standards SGQRI 008 : pas facile à comprendre...

- **Style de rédaction « juridico-administratif »**
- **Document de référence**
 - Pour les juristes?
 - Pour les acteurs du Web?
 - Pour les juristes et les acteurs du Web?
- **Comment satisfaire
tous les acteurs concernés?**

Standards SGQRI 008 : pas facile à comprendre...

- Style de rédaction qui ne convient pas à chacun des profils d'acteurs Web concernés



Quelques constats...

- **Absence d'outils adaptés aux standards SGQRI 008**
- **Seules options, les outils qui permettent la création de règles personnalisées :**
 - WorldSpace et FireEyes de Deque Systems
 - AMP de SSB Bart Group
 - Compliance Sheriff de HiSoftware.
 - Opquast
 - D'autres?

Quelques constats...

- Une fois adoptés,
les standards SGQRI 008
sont très difficiles à modifier

Versions courtes des standards difficiles à trouver...

- **Recueil des politiques de gestion
du Conseil du trésor (RPG 11 2 2 16)**
- **Pour l'externe : Publications du Québec (\$)**

Au programme...

1. Démarche du comité interministériel de normalisation de l'accessibilité (2007-2011)
2. Constats depuis 2011
- 3. Approches et stratégies ailleurs
(Canada, États-Unis, Europe, Asie, etc.)**
4. Discussion sur les problèmes techniques dans les standards SGQRI 008 et quelques pistes d'amélioration
5. Stratégie et processus à mettre en place

Approches et stratégies ailleurs...

➤ Référence au standard WCAG 2.0

- **International** – ISO/IEC 40500:2012
- **Canada** – Norme sur l'accessibilité des sites Web
- **États-Unis** – Section 508 (plus 508 « refresh »)
- **Union Européenne** – Info. Providers Guide (EU Internet Handbook)
- **Australie** – Website Accessibility National Transition Strategy
- **Nouvelle-Zélande** – Web Accessibility Standard 1.0 (web toolkit)
- **Japon** – JIS X 8341-3
- Etc.

➤ Interprétation du standard WCAG 2.0

- **France** – Référentiel général d'accessibilité pour les administrations
- **Québec** – Standards du gouvernement du Québec sur les ressources informationnelles, SGQRI 008
- **Espagne** – Norma UNE 139803:2012

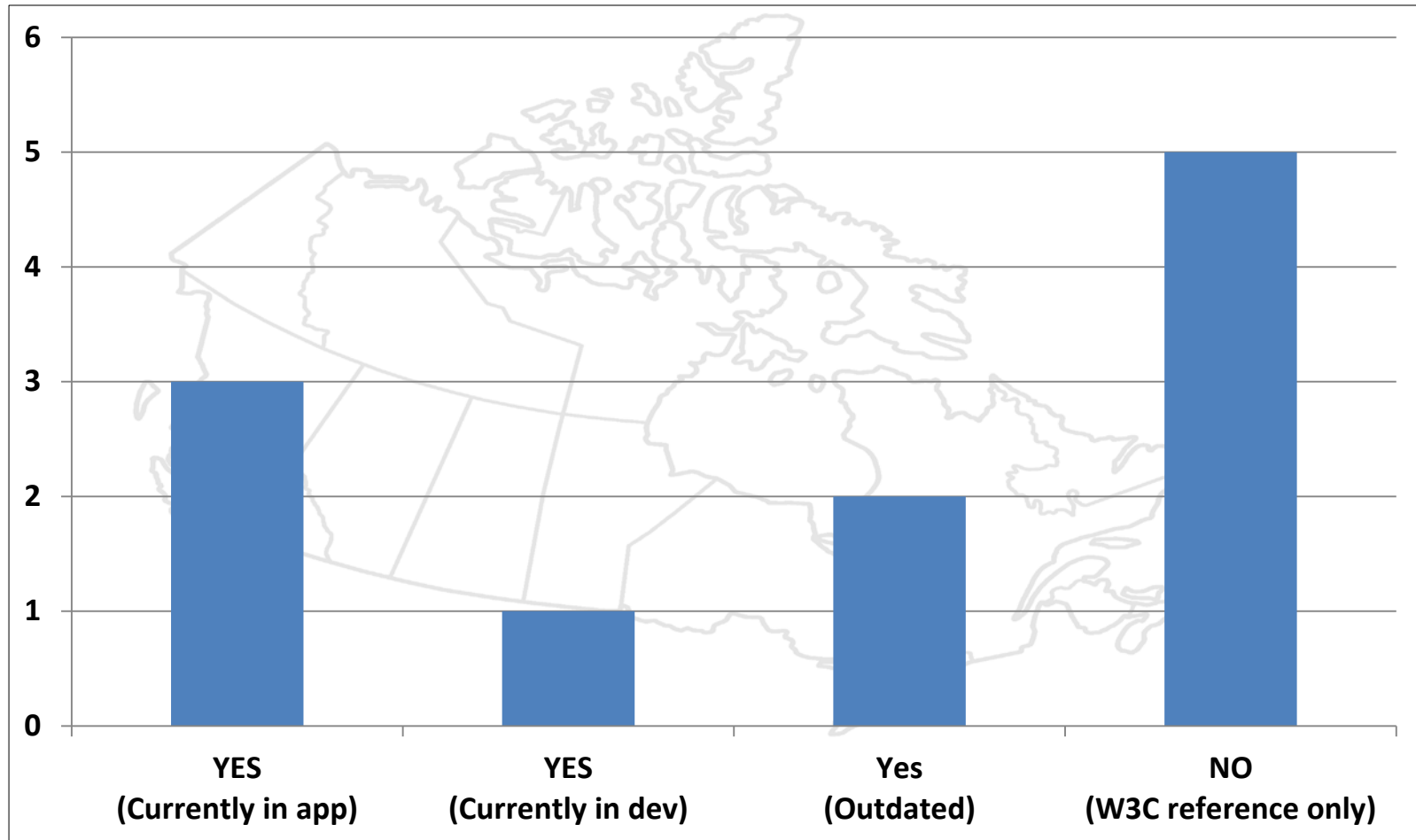
Et le « ROC » dans tout ça?

	Federal	British Columbia	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Quebec	New Brunswick	Nova Scotia	Prince Ed Island	Newfoundland
1. Are there any specific web accessibility standards set for your province?	Yes, current (Standard WA)	Yes, outdated (UXtoolbox)	Nothing besides WCAG 2.0	Nothing besides WCAG 2.0	Yes, in dev. (AMA)	Yes, current (AODA)	Yes, current (SGQRI 008)	Yes, outdated	Nothing besides WCAG 2.0	Nothing besides WCAG 2.0	Nothing besides WCAG 2.0
2. Are these standards based on existing W3C Accessibility guidelines?	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)	Yes (WCAG 2.0)
3. What conformance level, if any, is expected for these standards?	Lvl AA	Undefined	Lvl AA	Lvl AA with exceptions	Lvl AA	Lvl A (2014) Lvl AA (2021)	Lvl AA	Lvl AA	Lvl AA	Undefined	Undefined
4. Are there any implementation deadlines planned for compliance?	Yes 2013/07	No	No	No	In progress	Yes 2014/01	Yes 2012/05	No	No	No	No
5. Do these standards apply only to government websites?	Yes	Government only	Government only	Government only	Government only as of now, all websites ultimately	All websites	Government only	Government only	Government only	Government only	Government only
6. Are these standards enforced as a mandatory policy or as a recommendation?	Mandatory Policy	Recommendation	Recommendation	Mandatory for main site, recommended for other govt. properties	Guideline with eventual legislation	Legislation	Mandatory Policy	Recommendation	Recommendation	Recommendation	Recommendation
Initial Tweet	None	https://twitter.com/dboudreau/status/430217820119384064	https://twitter.com/dboudreau/status/430217120245239808	https://twitter.com/dboudreau/status/430216896080654336	https://twitter.com/dboudreau/status/430216577397436416	None	None	https://twitter.com/dboudreau/status/430216093118906368	https://twitter.com/dboudreau/status/430215780957835264	https://twitter.com/dboudreau/status/430215408231010305	https://twitter.com/dboudreau/status/430215044295438336
Website analyzed	http://canada.ca/en/	http://www2.gov.bc.ca/	http://www.alberta.ca/	http://www.gov.sk.ca/	http://www.gov.mb.ca/index.html	http://www.ontario.ca/welcometo-ontario	http://www.gouv.qc.ca/	http://www2.gov.nb.ca/	http://novascotia.ca/	http://www.gov.pe.ca/	http://www.gov.nl.ca/
WorldSpace Issues Found	81	1940	519	1120	264	171	315	1708	70	1321	140

Ensemble des données : <http://bit.ly/1wnEcwu>

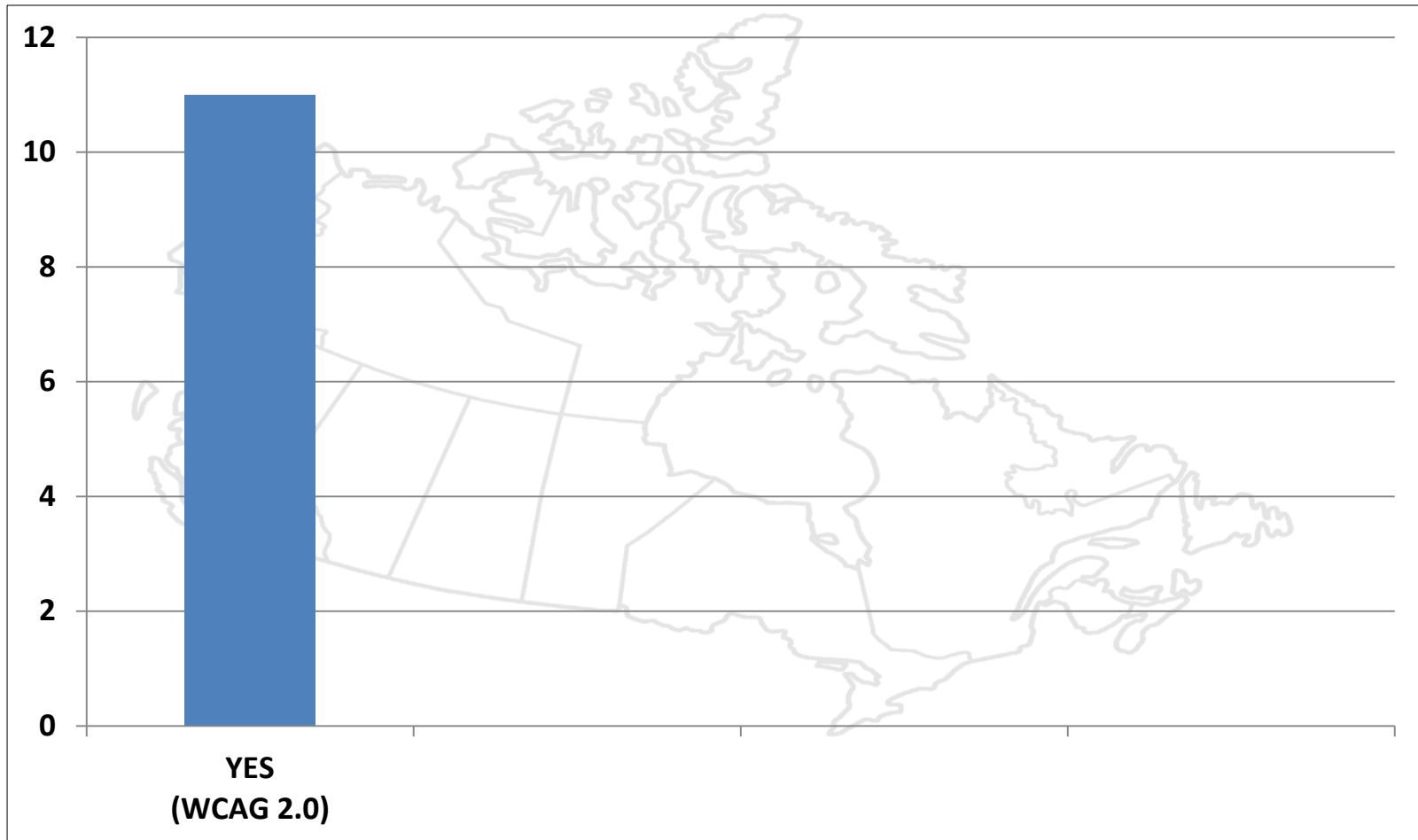
1

Existe t-il des standards d'accessibilité spécifiquement établis pour votre pays/province?



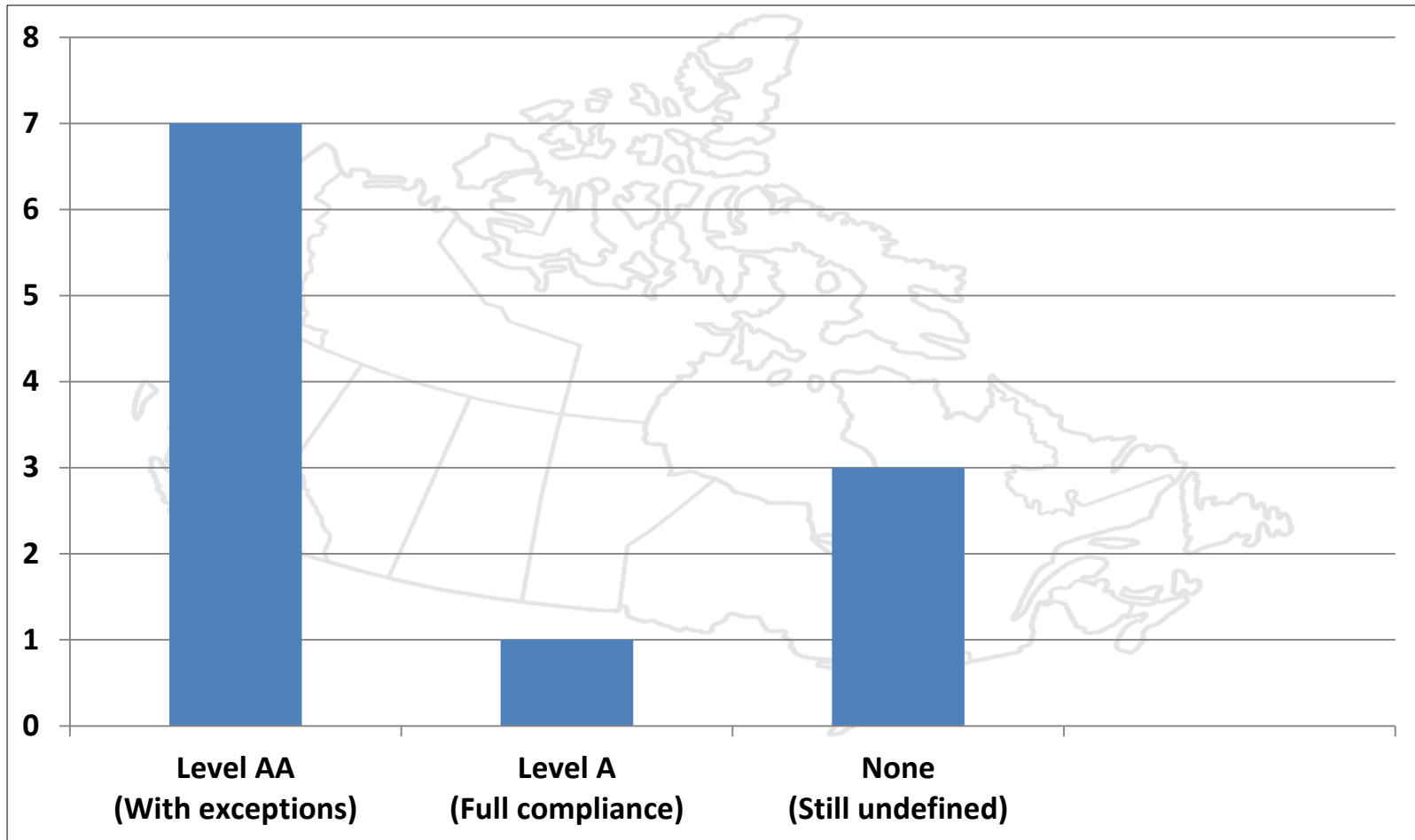
2

Ces standards sont-ils fondés sur les standards d'accessibilité existants au W3C?



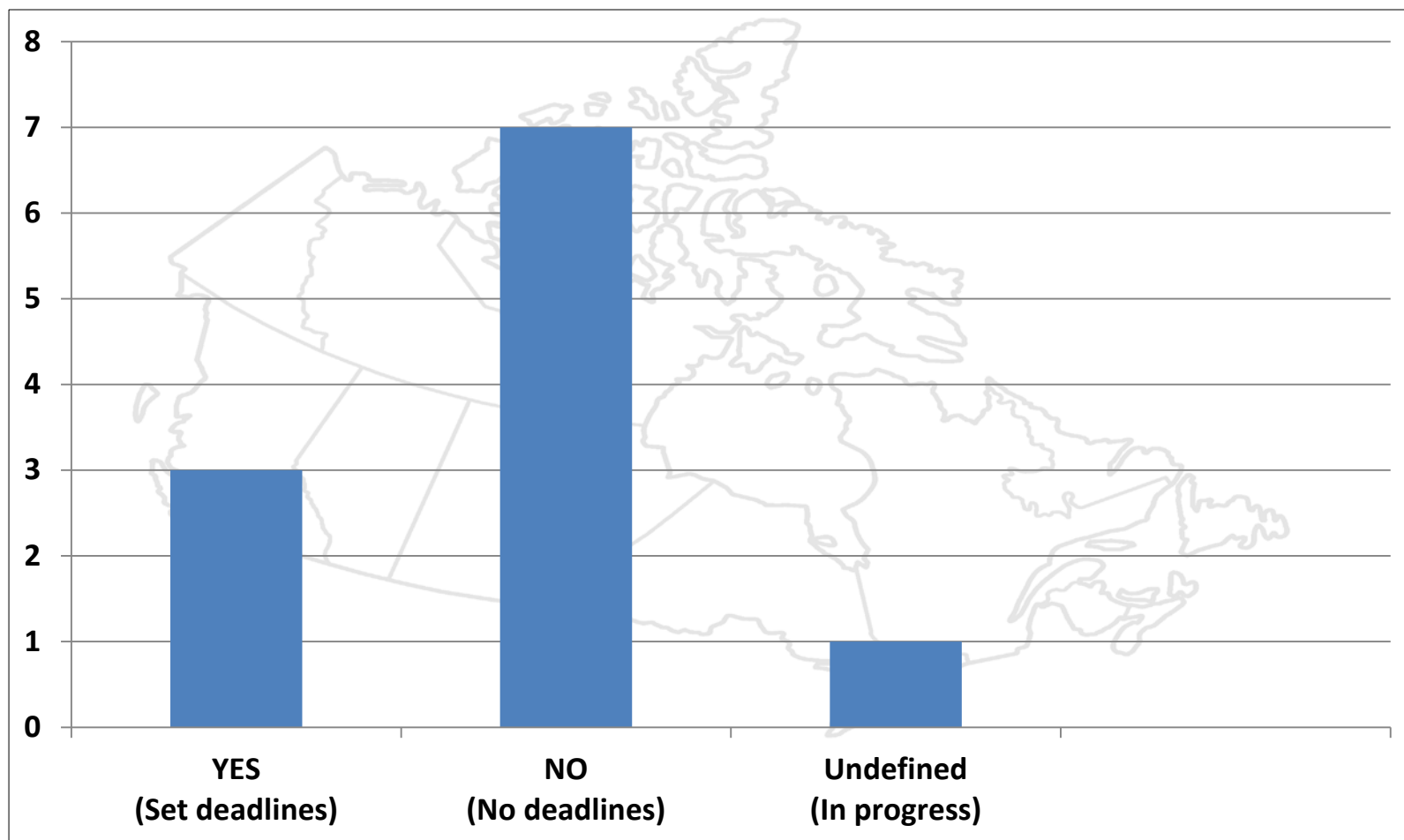
3

Quel degré de conformité est requis, s'il y a lieu, pour ces standards?



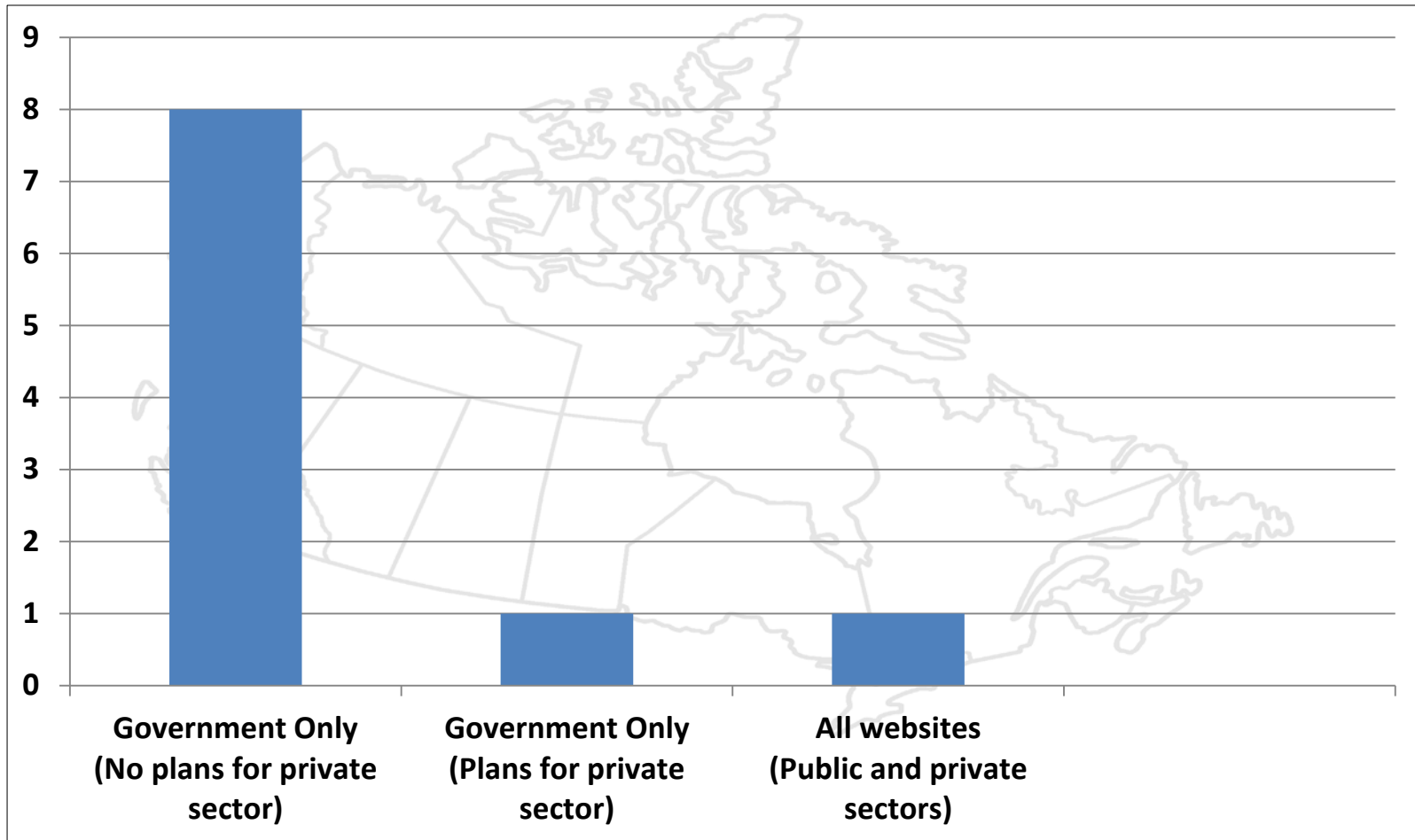
4

Des dates butoirs ont-elles été définies pour l'implantation de ces standards?



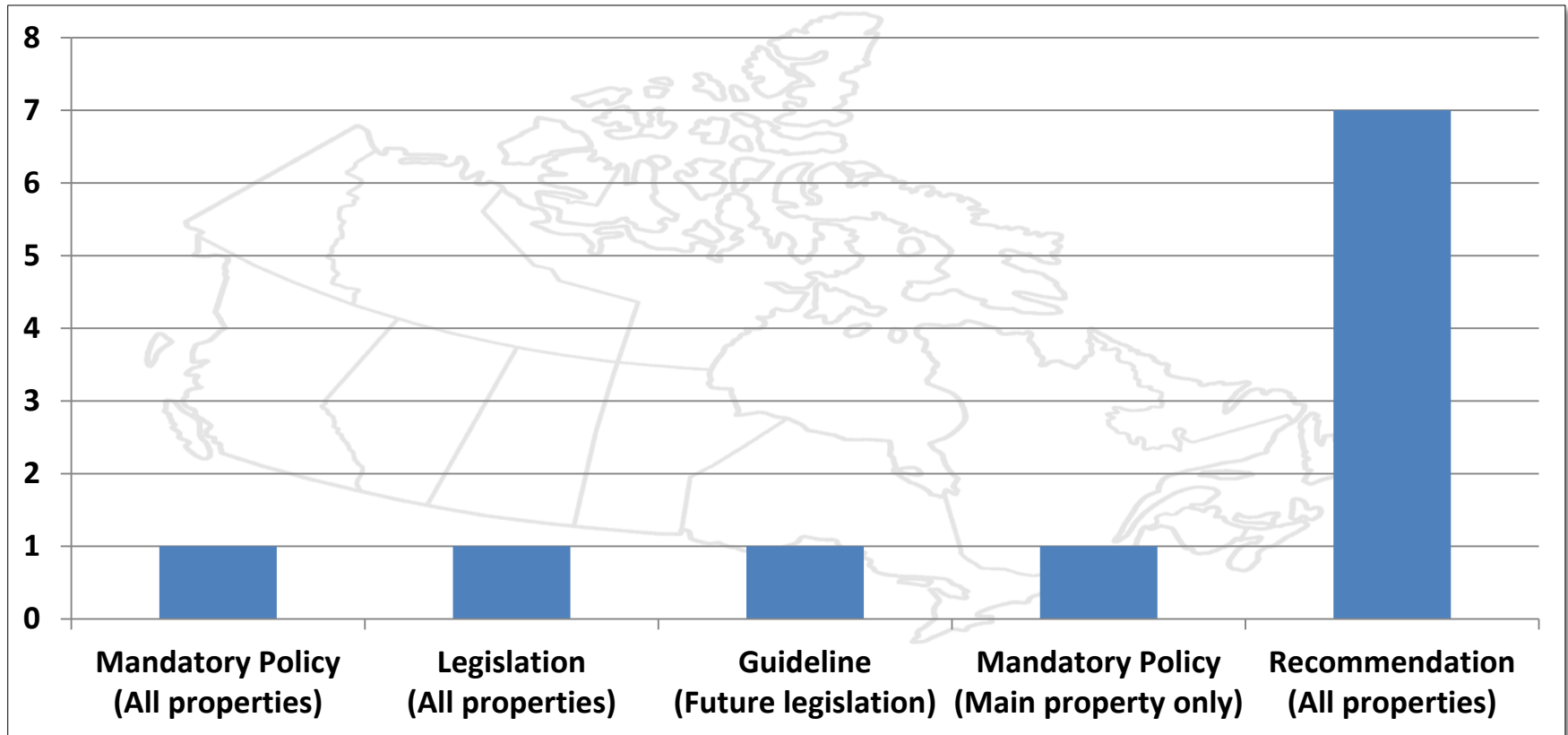
5

Ces standards s'appliquent-ils uniquement aux sites Web gouvernementaux?



6

L'implantation de ces standards est-elle obligatoire, ou s'agit-il simplement d'une pratique recommandée?



Point de vue du W3C...

“Why Standards Harmonization is Essential to Web Accessibility”

- Fragmentation
- Harmonisation
- Communauté
- Ressources
- Outils
- Etc.

The screenshot shows the W3C Web Accessibility Initiative (WAI) Home page. The header includes the W3C logo and the text 'Web Accessibility initiative'. Below the header, there is a navigation bar with links to 'Skip to Content' and 'Change text size or colors'. The main content area is divided into two columns. The left column contains a sidebar with links to 'Getting Started', 'Designing for Inclusion', 'Guidelines & Techniques', 'Planning & Implementing', 'Policy Resources', 'Managing Accessibility', 'Evaluating Accessibility', 'Presentations & Tutorials', and 'Getting Involved with WAI'. The right column features the title '[DRAFT] Why Standards Harmonization is Essential to Web Accessibility' and a green box with the text 'Editors' Draft updated: \$Date: 2011-06-28\$'. Below this, there is a section for the 'Executive Summary' which discusses the importance of harmonizing standards for web accessibility. A 'Page Content' box on the right lists links to 'Executive Summary', 'Introduction', 'Fragmentation Concerns', 'Why Harmonization Helps', and 'Using W3C/WAI Standards'. At the bottom, there is a yellow box with the text 'Discover new resources for people with disabilities, policy makers, managers, and you!' and a link to 'Translations'.

W3C Web Accessibility initiative

WAI: Strategies, guidelines, resources to make the Web accessible to people with disabilities

W3C Home

Web Accessibility Initiative (WAI) Home

- Getting Started
- Designing for Inclusion
- Guidelines & Techniques
- Planning & Implementing
 - Policy Resources
 - Standards Harmonization
 - International Policies
 - Organizational Policies
 - Managing Accessibility
 - Implementation Plan
 - Improving Existing Sites
 - Involving Users in Web Projects
 - Selecting Authoring Tools
- Evaluating Accessibility
- Presentations & Tutorials
- Getting Involved with WAI

Discover new resources for people with disabilities, policy makers, managers, and you!

Translations

[DRAFT] Why Standards Harmonization is Essential to Web Accessibility

Editors' Draft updated: \$Date: 2011-06-28\$
Status: This document is an in-progress draft and should not be referenced or quoted under any circumstances. A [change log](#) is available. Please send comments to wai-eo-editors@w3.org (a publicly archived list). The previous version of this document is available at www.w3.org/WAI/Policy/harmon.html.

Executive Summary

In developing policies for Web accessibility, many governments have benefitted from using the widely recognized international standard, the [World Wide Web Consortium's \(W3C\) Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](#). In doing so, these governments have established a consistent business environment and helped accelerate overall progress on Web accessibility. However, some governments develop multiple divergent standards, potentially slowing progress towards the goal of an accessible Web. This paper explores the benefits of harmonizing international and local approaches to Web accessibility.

Accessibility of the Web is essential to enable the participation of people with disabilities in the Information Society. The efforts of many different stakeholders are needed: policy makers, software developers, website designers, content creators, and people with disabilities all have roles to play in achieving accessibility of the Web. Adopting or referencing W3C [Web Accessibility Initiative \(WAI\)](#) standards in regional, national, local and organizational policies can bring the goal of an accessible Web within reach, while divergent national and local versions—standards fragmentation—can slow potential progress.

Fragmentation of standards is an economic issue for government, businesses, and Web developers. The existence of multiple divergent standards means that:

- governments must spend more to develop alternate versions of technical references, training curricula, educational materials and other supporting resources;
- many mainstream authoring tools and evaluation tools will not support local standards;
- products developed by local businesses may be unable to compete internationally;
- interoperability with related accessibility standards and assistive technologies is reduced;
- international organizations must track and support multiple divergent standards.

Au programme...

1. Démarche du comité interministériel de normalisation de l'accessibilité (2007-2011)
2. Constats depuis 2011
3. Approches et stratégies ailleurs (Canada, États-Unis, Europe, Asie, etc.)
- 4. Discussion sur les problèmes techniques dans les standards SGQRI 008 et quelques pistes d'amélioration**
5. Stratégie et processus à mettre en place

Avis de recherche : des contributions constructives...

Travail en sous-groupes...

**Si vous aviez un seul problème
à corriger dans les standards SGQRI 008,
quel serait-il?**



Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 15

Pour les exigences particulières à la navigation, tout site Web doit :

- **Exigence 15, d** : aria landmarks
- **Exigence 15, j** : intégration de browser zoom (vs. text resize)
- **Exigence 15, k** : simple bonne pratique, à reconsidérer?

Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 16

La structure d'une page Web doit comporter:

- **Exigence 16, b** : aria-label, aria-labelledby, etc.
- **Exigence 16, d** : aria-level, role="heading", hiérarchie.
- **Exigence 16, e** : role="list", role="listitem".
- **Exigence 16, f** : simple bonne pratique, à reconsidérer?

Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 17

Toute page Web doit être présentée en :

- **Exigence 17, e** : simple bonne pratique, à reconsidérer?
- **Exigence 17, f** : simple bonne pratique, à reconsidérer?
- **Exigence 17, g** : simple bonne pratique, à reconsidérer?

Si on ne souhaite pas reconsidérer ces bonnes pratiques,
comment détermine-t-on, parmi les techniques
suffisantes par rapport au standard WCAG 2.0,
lesquelles méritent d'être **AUSSI** élevées au rang d'exigences?

Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 18

Pour les exigences particulières applicables à la compréhension d'un contenu dans une page Web, cette page doit :

- **Exigence 18, e** : simple bonne pratique, à reconsidérer?
- **Exigence 18, i** : disparition de la balise <acronym> en html5.
- **Exigence 18, j** : aria-label, aria-labelledby, title.

Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 20

Toute image dans une page Web doit :

- **Exigence 20, b** : aria-label, aria-labelledby, title...
- **Exigence 20, d** : role="presentation".
- **Exigence 20, i** : simple bonne pratique, à reconsidérer?

Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 21

Tout formulaire Web doit :

- **Exigence 21, b** : aria-label, aria-labelledby, aria-describedby, etc.
- **Exigence 21, c** : aria-label, aria-labelledby, aria-describedby, etc.
- **Exigence 21, e** : attribut placeholder en html5.

Recommandations pour modifications

Standard SGQRI 008-01, article 22

Tout tableau dans une page Web doit :

- **Exigence 22, a** : role="rowheader", role="rowgroup", etc.
- **Exigence 22, b** : qu'en est-il de l'attribut scope?
- **Exigence 22, e** : summary obsolète en html5, autres options.

Et probablement autre chose!

**Comment peut-on empêcher
les standards SGQRI 008
de « mal vieillir » suite à leur
prochaine mise à jour?**

Contenu extrêmement complexes à rendre accessible?

- **S'inspirer de la notion « undue burden » (« fardeau excessif ») de la Section 508 (États-Unis)?**
 - « *Undue burden*. Undue burden means significant difficulty or expense. In determining whether an action would result in an undue burden, an agency shall consider all agency resources available to the program or component for which the product is being developed, procured, maintained, or used. »

Notion « fardeau excessif » (« undue burden » de la Section 508)

➤ Échappatoire?

- Ne dispense pas de l'intégralité de la Section 508
- Fournir une solution de remplacement pour les personnes handicapées
- Documenter l'argumentaire pour la reddition de comptes

Au programme...

1. Démarche du comité interministériel de normalisation de l'accessibilité (2007-2011)
2. Constats depuis 2011
3. Approches et stratégies ailleurs (Canada, États-Unis, Europe, Asie, etc.)
4. Discussion sur les problèmes techniques dans les standards SGQRI 008 et quelques pistes d'amélioration
5. **Stratégie et processus à mettre en place**

Automne 2014...

**Il est maintenant temps
de démarrer les travaux d'améliorations
des standards SGQRI 008**

Un risque...



S'inspirer de l'Ontario...

**« RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 191/11
pris en application de la
LOI DE 2005 SUR L'ACCESSIBILITÉ POUR LES
PERSONNES HANDICAPÉES DE L'ONTARIO
NORMES D'ACCESSIBILITÉ INTÉGRÉES »**

S'inspirer de l'Ontario...

➤ « S'inspirer de... » ≠ « copie/coller »

- Séparer le « général » du « technique »
- Prendre en considération les particularités au sein du gouvernement du Québec...

Prochaine version de chaque standard SGQRI 008...

➤ 1^{er} type de document : standard à adopter par le Conseil du trésor

- Référence à la norme ISO/IEC 40500:2012
Information technology -- W3C Web Content
Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0
- Conditions de conformité
- Cas particuliers
- Dispositions transitoires et finales
- À confirmer par les autorités compétentes

Prochaine version de chaque standard SGQRI 008...

➤ 2^e type de documents :

- **Pratiques recommandées à approuver par le Dirigeant principal de l'information, sous la recommandation du comité interministériel**
 - Exigences actuelles avec, au besoin, bonification
- **Guides d'application**
 - Guide de production d'un fichier InDesign accessible
 - Guide de production pour différents types de contenus (formulaires, tableaux, structures, images, etc.)
 - Guide sur les composantes d'interface utilisateur à risque
 - ...
- **À confirmer par les autorités compétentes**

Pour l'enquête élargie...

➤ Mettre aussi à contribution

- Regroupements de personnes handicapées
- Fournisseurs Web externes
- Experts de l'accessibilité du Web
- Autres organisations?

En conclusion...

Pour améliorer les standards SGQRI 008

- **S'inspirer de ce qui se fait ailleurs**
- **Rendre plus facile la compréhension et la mise en application de l'accessibilité**
- **Commencer les travaux dès l'automne 2014**
 - **Objectif : nouvelles versions au printemps 2016**

Merci de votre attention!

➤ Questions?

Denis Boudreau

Web Accessibility Avenger

Deque Systems, Inc.

db@deque.com

@dboudreau

Yves Hudon

Conseiller stratégique autonome

yves.hudon@gmail.com

@yveshudon

Remerciements et crédits

- Psychiatre et sofa: http://p8.storage.canalblog.com/88/56/447472/37325826_p.jpg
- Pile de documents :
<http://33charts.com/wp-content/uploads/2012/09/Journal-pile.jpg>
- Image Positive contribution : <http://www.st-peters-yoxall.staffs.sch.uk/files/users/2/images/C2D062E30A3B2340737BC3CC548D87C0.jpg>
- Brainstorm :
http://www.withlogik.com/uploads/3/1/4/7/31473201/3023052_orig.jpg
- Jeter le bébé avec l'eau du bain :
<http://sahanasingh.files.wordpress.com/2013/05/baby-out-with-bath-water.jpg>
- « one size fits all » : <http://futurevisiontraining.co.uk/wp-content/uploads/2013/04/one-size-fits-all1.jpg>